



Consejo

Distr. general
29 de febrero de 2024
Español
Original: inglés

29º período de sesiones

Período de sesiones del Consejo, primera parte

Kingston, 18 a 29 de marzo de 2024

Tema 7 del programa provisional*

Estado de los contratos de exploración y cuestiones conexas, incluida la información sobre el examen periódico de la ejecución de los planes de trabajo aprobados para la exploración

Estado de los contratos de exploración y cuestiones conexas, incluida la información sobre el examen periódico de la ejecución de los planes de trabajo aprobados para la exploración

Informe del Secretario General

I. Estado de los contratos de exploración y cuestiones conexas

1. Los contratos actualmente en vigor están relacionados con los tres recursos minerales para los que la Autoridad Internacional de los Fondos Marinos ha aprobado reglamentos sobre prospección y exploración, a saber, los nódulos polimetálicos, los sulfuros polimetálicos y las costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto.
2. Al 31 de enero de 2024, estaban en vigor 30 contratos¹ de exploración, de los cuales 19 correspondían a nódulos polimetálicos, 7, a sulfuros polimetálicos y 4, a costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto. En el anexo I del presente informe figura una lista completa correspondiente a cada recurso mineral en la que se indica el nombre del contratista, el Estado o los Estados patrocinadores, en su caso, la ubicación general de las zonas de exploración y las fechas de entrada en vigor, de prórroga, si procede, y de expiración de cada contrato.
3. La información sobre los contactos que mantienen el Secretario General y la Companhia de Pesquisa de Recursos Minerais S.A. (CPRM) se ha actualizado para someterla al examen de la Comisión Jurídica y Técnica.

* ISBA/29/C/L.1.

¹ No se incluye el contrato con Companhia de Pesquisa de Recursos Minerais S.A (CPRM).



II. Examen periódico de la ejecución de los planes de trabajo aprobados para la exploración

4. De conformidad con los reglamentos sobre la exploración y las cláusulas uniformes de los contratos de exploración², el contratista y el Secretario General procederán conjuntamente a un examen periódico de la ejecución del plan de trabajo para la exploración a intervalos de cinco años. El Secretario General podrá pedir al contratista que presente los datos y la información adicionales que sean necesarios para los fines del examen. El contratista, a la luz del examen, introducirá en su plan de trabajo los ajustes que sean necesarios e indicará su programa de actividades para el quinquenio siguiente, aportando un plan revisado de los gastos anuales previstos. El Secretario General presentará un informe sobre el examen a la Comisión Jurídica y Técnica y al Consejo en el que indicará si en el examen se tuvieron en cuenta las observaciones formuladas por los Estados partes en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar acerca de la forma en que el contratista había cumplido las obligaciones relativas a la protección y preservación del medio marino que le competían en virtud de los reglamentos.

5. Para aplicar esas disposiciones, el Secretario General consultará a la Comisión Jurídica y Técnica (durante el período de sesiones o entre períodos de sesiones, en función del momento en que se presenten los informes) sobre el contenido de los informes de examen periódico presentados por los contratistas. Esos informes servirán de base de referencia para evaluar el progreso de los trabajos de exploración, la presentación de datos por los contratistas y la manera en que las actividades previstas se ajustan al plan de trabajo aprobado para la exploración. Las observaciones y sugerencias de la Comisión se tienen en cuenta en los contactos entre el Secretario General y los contratistas y, de ser necesario, se hacen ajustes al programa de actividades propuesto. Posteriormente, los programas de actividades se incorporan a los contratos en forma de anexo revisado.

6. De febrero de 2023 a febrero de 2024, se presentaron y revisaron los informes de examen periódico sobre la ejecución del plan de trabajo de los cinco contratistas siguientes: a) China Minmetals Corporation (CMC); b) Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos (COMRA); c) Gobierno de Polonia; d) Gobierno de la República de Corea; y e) Japan Organization for Metals and Energy Security (JOGMEC). El examen de los informes a) a d) ya ha concluido, mientras que el de e) requerirá la aportación de los miembros de la Comisión y se espera que esté terminado a finales de marzo de 2024.

7. En el anexo II del presente informe se desglosa el estado de los exámenes periódicos, incluidos los previstos para 2024.

III. Prórroga de los contratos de exploración

8. Se ha avanzado en la preparación del acuerdo de prórroga del contrato de exploración de nódulos polimetálicos entre la Autoridad y JSC Yuzhmorgeologiya³,

² Véanse el artículo 28 del Reglamento sobre Prospección y Exploración de Nódulos Polimetálicos en la Zona (ISBA/19/C/17, anexo, e ISBA/20/A/9), el artículo 30 del Reglamento sobre Prospección y Exploración de Sulfuros Polimetálicos en la Zona (ISBA/16/A/12/Rev.1, anexo), el artículo 30 del Reglamento sobre Prospección y Exploración de Costras de Ferromanganeso con Alto Contenido de Cobalto en la Zona (ISBA/18/A/11, anexo) y la cláusula uniforme 4.4 de los contratos de exploración.

³ ISBA/28/C/3, párr. 15.

cuya firma se prevé que tendrá lugar en paralelo a la primera parte del 29^a período de sesiones.

IV. Estado de las cesiones

9. Se exige a los contratistas que cedan áreas de su zona de exploración asignada conforme a lo dispuesto en el artículo 27 del Reglamento sobre Prospección y Exploración de Sulfuros Polimetálicos en la Zona⁴ y el artículo 27 del Reglamento sobre Prospección y Exploración de Costras de Ferromanganeso con Alto Contenido de Cobalto en la Zona⁵, relativos a la cesión de áreas objeto del contrato original para la exploración de esos recursos. Los mecanismos de cesión de áreas se rigen por las recomendaciones formuladas por la Comisión Jurídica y Técnica⁶, que los contratistas utilizan para preparar sus informes y mapas de cesión y la secretaría, para evaluar los informes de los contratistas. La secretaría procede luego a publicar los resultados de la evaluación como documento de sesión para la Comisión y como documento de trabajo para el Consejo, en los que se pide a ambos órganos que tomen nota de las conclusiones de la secretaría.

10. Mediante su decisión [ISBA/27/C/39](#), de 26 de julio de 2022, el Consejo accedió a la petición del Instituto Francés de Investigación para la Explotación del Mar (Ifremer) de que se aplazara un año la fecha de cesión de áreas objeto de su contrato de exploración de sulfuros polimetálicos. En consecuencia, la fecha de la primera cesión, de al menos el 50 % del área del contrato original que se le había asignado, se fijó para el 18 de noviembre de 2023 y la de la segunda cesión, de al menos el 75 % del área del contrato original que se le había asignado, para el 18 de noviembre de 2025⁷. Por consiguiente, en octubre de 2023, Ifremer presentó al Secretario General un informe sobre la primera cesión. La secretaría ha preparado una nota separada sobre este asunto para someterla al examen de la Comisión.

11. Al 31 de enero de 2024, Japan Organization for Metals and Energy Security (JOGMEC) aún no había presentado al Secretario General un informe sobre su segunda cesión del área que se le había asignado con arreglo al contrato de exploración de costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto.

12. En el anexo III del presente informe figuran la fecha y el estado de la cesión de áreas que son objeto de contratos de exploración.

V. Modelo de informe de examen periódico

13. En 2018, la Comisión Jurídica y Técnica creó un modelo para que los contratistas prepararan sus informes periódicos. El modelo se diseñó para que los contratistas suministraran información más analítica y útil, como los resultados de análisis de deficiencias y la forma de subsanarlas en el período siguiente. La secretaría lo ha distribuido regularmente a los contratistas que preparan sus informes de examen periódico quinquenal. No obstante, en los dos últimos años se ha observado que algunos contratistas han vuelto a utilizar el formato de informe anual para presentar sus informes quinquenales. El modelo no se publicó como documento oficial con signatura.

⁴ [ISBA/16/A/12/Rev.1](#), anexo.

⁵ [ISBA/18/A/11](#), anexo.

⁶ [ISBA/25/LTC/8](#).

⁷ Véase [ISBA/27/C/39](#).

VI. Recomendaciones

14. Se invita al Consejo a que tome nota del estado de los contratos de exploración, la información sobre el examen periódico de la ejecución de los planes de trabajo aprobados, el estado de las cesiones y los avances con respecto a los acuerdos de prórroga de contratos.

15. Se invita también al Consejo a que considere la posibilidad de publicar el modelo de informe de examen periódico quinquenal como modelo de informe oficial para que los contratistas lo utilicen en la preparación de sus informes de examen periódico.

Anexo I

Estado de los contratos de exploración aprobados

A. Contratos para la exploración de nódulos polimetálicos

<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor</i>	<i>Estado(s) patrocinador(es)</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración</i>	<i>Fecha de expiración</i>
1 Organización Conjunta Interoceanmetal	29 de marzo de 2001 29 de marzo de 2016 ^a 29 de marzo de 2021 ^b	Bulgaria, Chequia, Cuba, Eslovaquia, Federación de Rusia, Polonia	Zona de Clarion-Clipperton	28 de marzo de 2016 28 de marzo de 2021 28 de marzo de 2026
2 JSC Yuzhmorgeologiya	29 de marzo de 2001 29 de marzo de 2016 ^a 29 de marzo de 2021 ^b	Federación de Rusia	Zona de Clarion-Clipperton	28 de marzo de 2016 28 de marzo de 2021 28 de marzo de 2026
3 Gobierno de la República de Corea	27 de abril de 2001 27 de abril de 2016 ^a 27 de abril de 2021 ^b	n. a.	Zona de Clarion-Clipperton	26 de abril de 2016 26 de abril de 2021 26 de abril de 2026
4 Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	22 de mayo de 2001 22 de mayo de 2016 ^a 22 de mayo de 2021 ^b	China	Zona de Clarion-Clipperton	21 de mayo de 2016 21 de mayo de 2021 21 de mayo de 2026
5 Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.	20 de junio de 2001 20 de junio de 2016 ^a 20 de junio de 2021 ^a	Japón	Zona de Clarion-Clipperton	19 de junio de 2016 19 de junio de 2021 19 de junio de 2026
6 Instituto Francés de Investigación para la Explotación del Mar	20 de junio de 2001 20 de junio de 2016 ^a 20 de junio de 2021 ^b	Francia	Zona de Clarion-Clipperton	19 de junio de 2016 19 de junio de 2021 19 de junio de 2026
7 Gobierno de la India	25 de marzo de 2002 25 de marzo de 2017 ^c 25 de marzo de 2022 ^d	n. a.	Cuenca central del océano Índico	24 de marzo de 2017 24 de marzo de 2022 24 de marzo de 2027
8 Instituto Federal de Geociencias y Recursos Naturales	19 de julio de 2006 19 de julio de 2021 ^e	Alemania	Zona de Clarion-Clipperton	18 de julio de 2021 18 de julio de 2026
9 Nauru Ocean Resources Inc.	22 de julio de 2011	Nauru	Zona de Clarion-Clipperton (área reservada)	21 de julio de 2026
10 Tonga Offshore Mining Limited	11 de enero de 2012	Tonga	Zona de Clarion-Clipperton (área reservada)	10 de enero de 2027
11 Global Sea Mineral Resources NV	14 de enero de 2013	Bélgica	Zona de Clarion-Clipperton	13 de enero de 2028

<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor</i>	<i>Estado(s) patrocinador(es)</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración</i>	<i>Fecha de expiración</i>
12 UK Seabed Resources Ltd.	8 de febrero de 2013	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Zona de Clarion-Clipperton	7 de febrero de 2028
13 Marawa Research and Exploration Ltd.	19 de enero de 2015	Kiribati	Zona de Clarion-Clipperton (área reservada)	18 de enero de 2030
14 Ocean Mineral Singapore Pte. Ltd.	22 de enero de 2015	Singapur	Zona de Clarion-Clipperton (área reservada)	21 de enero de 2030
15 UK Seabed Resources Ltd.	29 de marzo de 2016	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Zona de Clarion-Clipperton	28 de marzo de 2031
16 Corporación de Inversiones de las Islas Cook	15 de julio de 2016	Islas Cook	Zona de Clarion-Clipperton (área reservada)	14 de julio de 2031
17 China Minmetals Corporation	12 de mayo de 2017	China	Zona de Clarion-Clipperton (área reservada)	11 de mayo de 2032
18 Beijing Pioneer Hi-Tech Development Corporation	18 de octubre de 2019	China	Océano Pacífico occidental	17 de octubre de 2034
19 Blue Minerals Jamaica Ltd.	4 de abril de 2021	Jamaica	Zona de Clarion-Clipperton (área reservada)	3 de abril de 2036

Abreviación: n. a. = no se aplica.

^a Primera prórroga quinquenal del contrato aprobada en el 22º período de sesiones (2016).

^b Segunda prórroga quinquenal del contrato aprobada en el 26º período de sesiones (2021).

^c Primera prórroga quinquenal del contrato aprobada en el 23º período de sesiones (2017).

^d Segunda prórroga quinquenal del contrato aprobada en el 27º período de sesiones (2022).

^e Primera prórroga quinquenal del contrato aprobada en el 26º período de sesiones (2021).

B. Contratos para la exploración de sulfuros polimetálicos

<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor</i>	<i>Estado patrocinador</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración</i>	<i>Fecha de expiración</i>
1 Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	18 de noviembre de 2011	China	Dorsal índica sudoccidental	17 de noviembre de 2026
2 Ministerio de Recursos Naturales y Ecología de la Federación de Rusia	29 de octubre de 2012	n. a.	Dorsal mesoatlántica	28 de octubre de 2027

<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor</i>	<i>Estado patrocinador</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración</i>	<i>Fecha de expiración</i>
3 Gobierno de la República de Corea	24 de junio de 2014	n. a.	Océano Índico central	23 de junio de 2029
4 Instituto Francés de Investigación para la Explotación del Mar	18 de noviembre de 2014	Francia	Dorsal mesoatlántica	17 de noviembre de 2029
5 Instituto Federal de Geociencias y Recursos Naturales	6 de mayo de 2015	Alemania	Dorsal indica central y dorsal indica sudoriental	5 de mayo de 2030
6 Gobierno de la India	26 de septiembre de 2016	n. a.	Dorsal indica	25 de septiembre de 2031
7 Gobierno de Polonia	12 de febrero de 2018	n. a.	Dorsal mesoatlántica	11 de febrero de 2033

Abreviación: n. a. = no se aplica.

C. Contratos para la exploración de costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto

<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor</i>	<i>Estado patrocinador</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración</i>	<i>Fecha de expiración</i>
1 Japan Organization for Metals and Energy Security	27 de enero de 2014	Japón	Océano Pacífico occidental	26 de enero de 2029
2 Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	29 de abril de 2014	China	Océano Pacífico occidental	28 de abril de 2029
3 Ministerio de Recursos Naturales y Ecología de la Federación de Rusia	10 de marzo de 2015	n. a.	Montes submarinos de Magallanes (océano Pacífico)	9 de marzo de 2030
4 Gobierno de la República de Corea	27 de marzo de 2018	n. a.	Zona situada al este de las Islas Marianas del Norte (océano Pacífico)	26 de marzo de 2033

Abreviación: n. a. = no se aplica.

Anexo II

Estado de los exámenes periódicos

A. Exámenes periódicos concluidos o en curso

<i>Contratista</i>	<i>Tipo de recurso</i>	<i>Expiración del quinquenio^a</i>	<i>Estado del examen</i>
1 China Minmetals Corporation	Nódulos polimetálicos	11 de mayo de 2022	Concluido
2 Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	Sulfuros polimetálicos	17 de noviembre de 2021	Concluido
3 Gobierno de la República de Corea	Costras con alto contenido de cobalto	26 de marzo de 2023	Concluido
4 Gobierno de Polonia	Sulfuros polimetálicos	11 de febrero de 2023	Concluido
5 Japan Organization for Metals and Energy Security	Costras con alto contenido de cobalto	26 de enero de 2024	En curso

B. Exámenes periódicos que deberán efectuarse en 2024

<i>Contratista</i>	<i>Tipo de recurso</i>	<i>Expiración del quinquenio^a</i>	<i>Estado del examen</i>
1 Global Sea Mineral Resources NV	Nódulos polimetálicos	13 de enero de 2023	Plazo de presentación del informe: 31 de marzo de 2024 ^b
2 Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	Costras con alto contenido de cobalto	28 de abril de 2024	Plazo de presentación del informe: 28 de enero de 2024
3 Gobierno de la República de Corea	Sulfuros polimetálicos	23 de junio de 2024	Plazo de presentación del informe: 23 de marzo de 2024
4 Beijing Pioneer Hi-Tech Development Corporation	Nódulos polimetálicos	17 de octubre de 2024	Plazo de presentación del informe: 17 de julio de 2024
5 Instituto Francés de Investigación para la Explotación del Mar	Sulfuros polimetálicos	17 de noviembre de 2024	Plazo de presentación del informe: 17 de agosto de 2024
6 Marawa Research and Exploration Ltd.	Nódulos polimetálicos	18 de enero de 2025	Plazo de presentación del informe: 18 de octubre de 2024
7 Ocean Mineral Singapore Pte. Ltd.	Nódulos polimetálicos	21 de enero de 2025	Plazo de presentación del informe: 21 de octubre de 2024
8 Ministerio de Recursos Naturales y Ecología de la Federación de Rusia	Costras con alto contenido de cobalto	9 de marzo de 2025	Plazo de presentación del informe: 9 de diciembre de 2024

^a El contratista y el Secretario General procederán, a más tardar 90 días antes de la expiración de cada quinquenio a partir de la fecha de entrada en vigor del contrato, a examinar conjuntamente los resultados de la ejecución del plan de trabajo para la exploración en virtud del contrato (secc. 4.4 de las cláusulas uniformes para los contratos de exploración (ISBA/19/C/17, anexo IV, ISBA/16/A/12/Rev.1, anexo 4, e ISBA/18/A/11, anexo IV)).

^b ISBA/25/C/9, párr. 11.

Anexo III

Fecha y estado de la cesión de áreas que son objeto de contratos de exploración

A. Contratos para la exploración de sulfuros polimetálicos

<i>Contratista</i>	<i>Primera cesión (50 % del área del contrato original, octavo año)</i>	<i>Segunda cesión (75 % del área del contrato original, décimo año)</i>
1 Ministerio de Recursos Naturales y Ecología de la Federación de Rusia	Concluida	Concluida ^a
2 Gobierno de la República de Corea	Concluida	Aplazada al 31 de diciembre de 2026 ^b
3 Instituto Francés de Investigación para la Explotación del Mar	Concluida	Aplazada al 18 de noviembre de 2025 ^c
4 Instituto Federal de Geociencias y Recursos Naturales	Aplazada al 6 de mayo de 2024 ^d	Aplazada al 6 de mayo de 2026 ^d
5 Gobierno de la India	25 de septiembre de 2024	25 de septiembre de 2026
6 Gobierno de Polonia	11 de febrero de 2026	11 de febrero de 2028

^a Véase [ISBA/28/C/7](#).

^b Véase el proyecto de decisión del Consejo que figura en el documento [ISBA/28/C/4](#), anexo.

^c Decisión [ISBA/27/C/39](#) del Consejo.

^d Véase [ISBA/27/C/19](#).

B. Contratos para la exploración de costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto

<i>Contratista</i>	<i>Primera cesión (50 % del área del contrato original, octavo año)</i>	<i>Segunda cesión (75 % del área del contrato original, décimo año)</i>
1 Japan Organization for Metals and Energy Security	Concluida	27 de enero de 2024 ^a
2 Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	Concluida	28 de abril de 2024
3 Ministerio de Recursos Naturales y Ecología de la Federación de Rusia	Concluida ^b	9 de marzo de 2025
4 Gobierno de la República de Corea	26 de marzo de 2026	26 de marzo de 2028

^a El segundo informe de cesión se presentó el 26 de enero de 2024. No obstante, el 29 de febrero JOGMEC comunicó a la secretaría que, debido a un pequeño error en los datos relativos a las secciones objeto de la cesión, volvería a presentar los datos sobre esas secciones.

^b Decisión [ISBA/28/C/19](#) del Consejo.